-9276 14

BIBLIOTECA LIRICO-DRAMATICA.

UN ALCALDE ARAGONÉS

CHADRO HISTORICO-DRAMÁTICO

EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL DE

DON MANUEL CUARTERO

Representado con extraordinario aplauso en el Teatro de la Albambra, la noche del 27 de Octubre de 1875, y en Zarageza el 8 de Junio de 1876.

SEGUNDA EDICION

MADRID

ENRIQUE ARREGUI, EDITOR

Attocha, 87, principal isquiorda.

1979

UN ALCALDE ARAGONES 104

CUADRO HISTÓRICO-DRAMÁTICO

EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL DE

DON MANUEL CUARTERO

Representado con extraordinario aplauso en el Teatro de la Alhambra, la noche del 27 de Octubre de 1875, y en Zaragoza el 8 de Junio de 1876.

SEGUNDA EDICION

MADRID IMPRENTA Á CARGO DE IGNACIO MORALEDA

San Bernardo, 73

1979

REPARTO

PERSONAJES.

ACTORES.

María		Adame.
FELIPE IV	Sr.	Huarte.
Diego		Mata.
ALCALDE	p	Gonzalez.
CONDE-DUQUE DE OLIVARES .	10	Cámara.

La accion pasa en las inmediaciones de Zaragoza.

Esta obra es propiedad del editor de la *Biblioteca lirico-dramática*, Don Enrique Arregni, y nadie sin su permiso podrá representarla.

Los representantes de esta Galería son los encargados de conceder ó negar el permiso de representacion y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

AL SENOR

DON GABRIEL CUARTERO Y ATIENZA

Juez de primera instancia del Distrito del Mar, de Valencia, dedica este cuadro histórico-dramático, su sobrino

EL AUTOR

ACTO ÚNICO.

Decoracion de campe; á la derecha una pequeña casa. - Es de noche.

ESCENA PRIMERA.

DIEGO.

Vaya un pregon! Ese rey parece que se nos goza en atormentar al pueblo con extravagancias locas; mandar que á las oraciones todo el mundo se recoja, es una cosa imposible è indigna de Zaragoza, pues es costumbre adquirida estar hora sobre hora aqui pelando la pava por las rejas con las mozas, y ya la costumbre es ley y esa ley... su real persona la infringe; en fin, aquí en Zaragoza hemos de pelar la pava aunque cien reyes se opongan. Pero Maria... su padre

es el alcalde que ronda estas comarcas cercanas. y como sabe es mi novia, y que se asoma á la reja por las noches, es forzosa su vigilancia à este sitio, y lo que es como me coja, es tan recto el tal señor, que en la cárcel me aprisiona. Quién le manda á nuestro rey el pregonar tales cosas? más le valiera ocuparse en gobernar de otra forma, suprimiendo al favorito que le adula y le soborna. proporcionándole siempre aventuras amorosas; mas le valiera dejarse, de escribir versos y coplas y de componer comedias que de Calderon son obra, y proteger sus estados, sobre todo á Zaragoza, que el mejor dia, de fijo, da al traste con su corona.

(Suenan las oraciones.)
Las oraciones, Maria
me citó ayer á estas horas;
ese ruido... abren la puerta;
me ocultaré; gente asoma.

ESCENA II.

MARIA, ALCALDE.

ALCALDE.

Es necesario, hija mia, cumplir con lo que se ordena; yo sé que Diego te quiere, que él es un zagal en regla, que su padre es harto rico, que tú eres harto bella, y que estás en esa edad

en que latiendo con fuerza el corazon, nos arrastra, nos subyuga y avergüenza, poniéndonos junto al borde del precipicio; es fuerza, y no lo digo por ti, pues que contigo no reza el pregon que han publicado esta tarde en las callejas del lugar; el rey Felipe nuestro soberano ordena que no se deje á los mozos hablar detrás de las rejas con las muchachas, despues que lasoraciones sean. Diego no ha venido aún! Cumple con lo que se ordena, no le recibas si viene; yo voy a rondar, y piensa que tu padre te lo dice fiándose en tu obediencia, que el alcalde te lo manda y que to rey te lo ordena.

MARIA.

ALCALDE.

ESCENA III.

MARÍA.

Pobre de mi! negra suerte!
hoy al dar ese pregon,
hoy, Diego mio, al no verte,
han herido ya de muerte
à mi triste corazon.
Noches serenas pasaba,
noches, si, por mi fortuna,
que en mis brazos te estrechaba
y con su luz rielaba
nuestro amor la blanca luna.
Todo fué un sueño! un momento!
noches felices! pasad,
pues dentro del pecho siento
una horrible tempestad

que acrecienta mi tormento. No vengas, no, mi zagal à hacerme escuchar tu queja; deja, Diego mio, deja que el horrible vendaval venga á estrellarse en mi reja. A solas con mi dolor, aqui en apacible calma vivirá poco la flor, pues no se borran del alma huellas que deja el amor. Si de la cercana ermita oyes funerario vuelo, si tu corazon palpita, es que una flor se marchita y exhala su aroma al cielo. Vive tranquilo, en la calma de mi sepulcro, no llores por mi martirio sin palma; no hay tempestades mayores que la tempestad del alma!

ESCENA IV.

MARÍA, DIEGO.

DIEGO. Maria! MARIA. Diego! ay de mi! DIEGO. ¿Por qué tu angustiado pecho exhala tristes suspiros cuando á tu lado me encuentro? MARIA. Y cómo no ha de exhalarlos la que vive de recuerdos! aquellas plácidas noches en que al pálido reflejo de la luna, nuestro amor me parecia más bello, concluyeron, Diego mio. DIEGO. Qué dices? MARIA. Que concluyeron!

y al rey le debo respeto, pues mi padre su persona representa en este pueblo. Pero ... nuestro amor, Maria . DIEGO. es un torrente de fuego que salta sobre las leyes, que destruye en su trayecto todo lo que encuentra al paso, v no basta á detenerlo las varas de los alcaldes ni de los reyes los cetros. Calla! Si acaso te oyesen. MARIA. Y por qué no ha de saberlo DIEGO. todo el mundo? Nuestro amor es puro aroma del cielo; tú eres la flor de estos valles, yo un zagal rendido y tierno, y no puedo consentir, porque no es justo, ni bueno, ni es prudente y razonable, que las gentes de estos pueblos obedezcan ciegamente á ese rey aventurero que en vez de dar leyes sábias pregona tal desacierto. Ay de ti, cuando él lo ordena! MARIA. Ay del rey, si le obedezco! DIEGO. Mi padre ... tardar no debe; MARÍA. huye pronto. No me alejo. DIEGO. MARIA. Me comprometes.

Maria!! DIEGO. Maria! tiemblo al saberlo! Ouizá un nuevo amor, sin duda te bizo olvidar á tu Diego. Por qué inclinas la cabeza mirando cobarde al suelo? Acaso te causo espanto?

Es que me ofenden tus celos. MARÍA. Ofenderte? (Aparte.) Yo sabré ... DIEGO. Di, consientes que pasemos aqui las serenas noches.

El rey Felipe lo ordena.

MARIA. DIEGO. MARIA.

como en más felices tiempos en que la plácida luna escuchaba el juramento de una niña candorosa. de un zagal rendido y tierno? Rso, Diego, es imposible. En qué fundas tu pretexto? En un padre que lo ruega y yo a sus ruegos accedo. un alcalde me lo manda y su mandato obedezco. y en un rey que me lo ordena y sus órdenes venero. Pero, Maria... mi amor... Deja súplicas y ruegos; si tienes desconfianza, puedes ahogarla en el pecho.

Diego. MARÍA.

ESCENA V.

DIEGO.

Ay, zagal desventurado! puedes ahogar tu pasion. Cuando es mar desenfrenado. quién sujeta al corazon? Cuando ruge la tormenta. cuando es un fuego deshecho lo que circula en mi pechoy to desden lo acrecienta. puedo borrar con valor este oculto afan sin nombre que en su desventura, el hombre suele decir qué es amor? Amor !... extraña porfía, bello lenguaje de flores! si es amor... abre, Maria, que yo me abraso en amores. Mas no: deja en la serena noche corta del estío, que me consuma la pena

que devora al pecho mio. Deja, deja que el dolor arrugue mi tersa frente: qué importa morir de amor si ya el que muere no siente! Al tañir de la campana en mi funebre cortejo, sólo desventuras dejo y un recuerdo en tu ventana! No riegues en ese dia con triste llanto las flores; no abras la reja, María, aunque yo muera de amores!

ESCENA VI.

DIEGO, CONDE-DUQUE DE OLIVARES.

C.-Duque. Nadie! La noche es oscura, negra cual boca de lobo, y no pueden estorbar mis provectos amorosos. Buen pregon, voto à Santiago! En Zaragoza, los mozos, deben estar contra el rey y el favorito, furiosos; pero no importa, el pueblo no es más ni ménos que un loco; las más veces muy pacifico y las ménos revoltoso, y como dice el refran de tiempos algo remotos. por la pena es necesario que se ponga cuerdo al loco. Mas, qué veo? un hombre aqui! La presencia de ese mozo interrumpe mis proyectos; será alejarle forzoso.

(Acercándose á Diego.) Qué hacia el zagal en estos contornos?

DIEGO. C.-DUQUE. DIEGO. DIEGO. C .- DUQUE. DIEGO.

Y qué el caballero? Contésteme el mozo. Yo soy Diego Nuñez. C.-Duque. Tu nombre conozco. Jamás en la córte... Ne importa.

Yo sólo camino hácia el pueblo. De noche?...

C .- Duque. Diego.

Conozco

C.-Duoue. DIEGO.

demás los caminos. Y vas...

Por los mozos, pues quiero que armen escandalo, y gordo, contra ese tirano que nos pone coto, quitando el pregon. lanzándolo al rostro de Felipe Cuarto, en pedazos roto, pues tengo razones. Valiente es el mozo!

C .- Duque. DIEGO.

Yo amaba á una niña; veia en sus ojos amor y ventura, belleza en su rostro, donaire en su cuerpo pulido y hermoso; veia su talle que el viento de otoño troncharle pudiera con un solo soplo; hoy ya no veo ventura en sus ojos, ni su lindo talle, ni su bello rostro, pues miro doquiera desdichas y abrojos. Quién es vuestra amada

C .- DUQUE.

la del bello rostro. la del talle esbetto.

la de lindos ojos? La flor de estos valles, DIEGO.

Maria.

(Aparte.) Demonio! C.-Dugce.

la aventura es digna de mi ingenio sólo. Pues ve descuidado. porque yo respondo ... Abolir ...

DIEGO. C .- DUQUE. DIEGO.

Quién sabe! Pues adios, que solo dejo al caballero.

C .- Duque. El te guarde, mozo.

ESCENA VII.

CONDE-DUQUE DE OLIVARES.

Marcha, imbécil, y confia, en tu propio corazon, que ántes de rayar el día gemirás en tu prision. Y aunque el pregon es muy duro, por no respetar la ley, te has de acordar, te lo juro, del favorito del rey.

ESCENA VIII.

CONDE-DUQUE DE OLIVARES, FELIPE IV.

C.-DUQUE.

FELIPE IV. Conde-Duque?

Gran señor. FELIPE IV. Qué tal coliges que pueda presentarse esta aventura? C .- Duque. Al fin y al cabo es mozuela, y es segura su conquista, qué segura! casi hecha; al contemplar vuestro porte; vuestra gracia, y la riqueza de ese traje que ostentais, irá como mansa oveja

- I4 al sacrificio. FELIPE IV. Y crees?... C .- DUOUE. Sólo un obstáculo encuentra mi razon: un zagalillo que á la muchacha requiebra y pretende alborotar al pueblo. Vana simpleza! FELIPE IV. ese mozo está demente, Conde-Daque, que le prendan. C .- Duque. Dice que quiere quitar el pregon de la plazuela del lugar, y hecho pedazos... FELIPE IV. Já! já! contener es fuerza la risa. Conde-Daque, cumple con lo que se ordena; voy á ver si abre Maria. C.-Duque. Vais á llamar á la reja? FELIPE IV. Forzoso será el hacerlo. C.-Duque. Es inútil; siendo ella la hija de nuestro alcalde, no abrirá, pues obediencia debe á su padre y respeto. Felipe IV. Voto vá! que la mozuela cada vez presenta más inconvenientes. C .- DUOUE. Es fuerza para que salga la niña valerse de estratejema tal, que no pueda por ménos de franquearos la puerta. FELIDE IV. Vamos, pues. C.-DUQUE. Esa tizona desenvainad y yo aquesta, chóquense entrambos aceros. (Figura batirse.) Favor al rey! ... (Gritando.) FELIPE IV. Oué intentas? C.-Duque. Que os abra, no lo escuchais? Felipe iv. Y entónces la moza?...

Qué pasa aquí?

C.-DUQUE.

MARÍA.

Es vuestra

Felipe IV. Aléjate!
MARÍA. Es el rey!
Hablarla es fuerza.

ESCENA 1X.

MARÍA; FELIPE IV.

FELIPE IV. Linda pastora del valle ameno. flor que perfuma los campos auestros. por qué suspiras cuando te veo, si esos suspiros que das al viento cortan el aire. Hegan al cielo? No más lisonias, MARIA. no más requiebros, basta de flores que no merezco. FELIPE IV. Deja, hechicera, deja un momento, linda zagala, angel del cielo, que yo te diga lo que aqui siento. Sentis acaso?... MARIA. FELIPE IV. Amor y celos! Amor! quimera! MARÍA. FELTPE IV. Pues ve si es cierto lo que te digo, lo que te cuento: escucha breves.

Maria. Son ilusiones
del caballero!
Felipe IV. Si la natura,
del firmamento,

cortos momentos

lo que se agita

saben de cierto lo que te digo,

si hasta las aves

que con su vuelo los aires hienden

FELIPE IV.

MARIA.

lo que te cuento! Conque las aves, conque hasta el cielo... qué es lo que dicen? Vas á saberlo. El aroma embriagador de las flores, el torrente, ese disco refulgente que ilumina en derredor. Los gorjeos de las aves que tras los árboles giran, con eces dulces y suaves y sólo placer inspiran: esos cantos seductores que llegan al corazon, no te dicen mis amores, no te indican mi pasion? El son del manso arroyuelo que á nuestros piés se desliza, ese puro azul del cielo á quien blanca nube riza; el murmurar de la fuente cuya frescura me encanta; el ver al sol que naciente en los mares se levanta; esos tibios resplandores que iluminan mi razon, no te dicen mis amores, no te indican mi pasion? El céfiro que arrebata, la brisa serena y pura, y esos átomos de plata de tan extraña figura que se apellidan estrellas, al verlas sobre su tul cada vez están más bellas sobre su bóveda azul.

Pues bien; las aves, las flores, todo el mundo, en conclusion, te ha de contar mis amores y decirte mi pasion. MARÍA. Basta ya! Si el cortesano pretende que el alma mia ceda ante su poesía. todo es inútil y en vano. Aqui en Aragon naci sin titulos ni blason; pere con honra, eso si, cual los hijos de Aragon: Noble es mi cuna; mi vida está sembrada de abrojos, y al ver mi ilusion perdida el llanto acude á mis ojos. Amo á un zagal, mi señor, mas yo respeto la ley, y calla oculto mi amor

obedeciéndole al rey.

ese grito no fué en balde,

pues os tengo que amparar

por ser hija de un alcalde.

vuestro amor es una mengua

de amor me habló vuestra lengua;

Abri la puerta y os vi;

Favor! oi yo gritar;

y un oprobio para mi! Villana! FELIPE IV.

FELIPE IV.

Si acaso el labio, MARIA. senor, os pudo ofender,

pago agravio con agravio. (Apte.) Es discreta la mujer. Mas juro no me he de ir...

(Intentando abrazarla.)

Partir.

Oh furor!

(Con resolucion.) MARÍA. Téngase alla, mi señor!

(Oyense grandes murmullos). Esos murmullos?

FELIPE IV. MARÍA.

No es ya tiempo. FELIPE IV. MARÍA.

Entrad en aquesta choza, ella os sirva de morada. pues es siempre respetada de todos en Zaragoza. Y ved, señor, cómo aqui trato al rey y al caballero; para encontraros, primero han de pasar sobre mi. Zagala, nunca esta accion. podré olvidar.

FELIPE IV.

MARIA.

Sólo ver, que empezais á conocer á las gentes de Aragon.

ESCENA X.

MARÍA:

Virgen santa del Pilar! Dios mio, qué es lo que veo? preso él, preso mi amante, qué va á ser de mi sin Diego! Oh, reyl goza sin picdad en mi emargo desconsuelo, gózate en mi raudo lloro en mi lacerado pecho, hasta en mi misma desgracia, pero sálvale á mi Diego! Esos pasos? Ya se acerca voy a interceder adentre; pero si no encuentro un átomo de la justicia que espero, aunque ciñas mil coronas, rey Felipe, nos veremos.

ESCENA XI.

DIEGO, ALCALDE.

No comprendo yo por qué DIEGO. preso estoy, señor alcalde.

El rey me lo manda, Diego; ALCALDE. yo obedezco. Es probable Diego. que ese rey que nos ordena cosas que no puede nadie cumplir en este lugar,

sea el primero que falte. Há poco he visto un señor de buen porte y mal talante que parecia esperar misterioso en esta calle.

Y sospechas?...

ALCALDE. DIEGO. Que cra el rey.

Y tu crees?... ALCALDE.

DIEGO. Es probable

que lo fuera.

En qué te fundas? ALCALDE. Escuchad, señor alcalde. DIEGO. Como sabeis, vuestra hija hace tres meses cabales

que es mi novia.

ALCALDE. Ya lo sé; aqui, en el pueblo, se sabe que te quiere con locura.

Eso sucedia antes; DIEGO.

pero ahora...

Ahora, lo mismo. ALCALDE. Dispensad, señor alcalde, DIEGO. pero Maria... esta noche me dijo que me alejase.

Se lo ordenaba el pregon, ALCALDE. se lo mandaba su padre

y obedecia á su rey. Ahi está, ved cómo es fácil DIEGO. que pronto nos entendamos; el rey Felipe es galante,

> la requerira de amores. ella que muy presto sabe olvidar sus juramentos, admitirá, y es proble que presto sea la flor

que perfumaba estos valles

la cortesana Maria. Dile à tu lengua que calle ALCALDE. ó no respondo de mi, ni de su vara el alcalde; tener duda de mi hija, que es tan pura como un ángel, es tenerla de la Virgen de la ermita.

DIEGO. Seor alcalde, lo que veo con mis ojos no me lo niega à mi nadie: qué hacía aquel cortesano en mitad de aqueste valle

rondando la casa vuestra?

Quién me prendió? El de Olivares. ALCALDE. Y quién manda á ese ladron DIEGO. disfrazado en rico traje

de cortesano prenderme?

ALCALDE. Su majestad. Pues es fácil DIEGO. de comprender lo que pasa;

yo se que el rey es galante y que pretende à Maria. Si tal supiera...

ALCALDE. DIEGO.

El alcalde

qué haria? ALCALDE.

Al ver mi honra, mi honor por el suelo, es fácil de comprender.

DIEGO. ALCALDE.

No adivino ... Escucha atento al alcalde. Esta vara, que es la ley, símbolo de ideas santas. pedazos hecha, á sus plantas yo se la arrojara al rey, que à pesar de su blason, rota aquesta pobre vara al rey le diera en la cara un alcalde de Aragon.

DIEGO. Bravo alcalde, hoy la ley no en balde está en vuestras manos.

Quien castiga á los villanos ALCALDE. mejor castiga á su rey.

ESCENA XIII.

DICHOS, FELIPE IV.

FELIPE IV. Todo lo oi!

Es verdad! ALCALDE. FELIPE IV. Preso à ese mozo me trae mi autoridad, mi ministro.

Yo no traigo preso à nadie: ALCALDE. qué delito tiene el mozo?

de que le culpan? Alcalde!

FELIPE IV. Contestad! ALCALDE. FELIPE IV.

Yo, que lo mando

por conducto de Olivares, sé la causa que me guia à tal intento. Es facil

ALCALDE.

de adivinarla, señor, más hoy que ya siente el padre ver su honra por el suelo, escarnecido el alcalde, al rev Don Felipe Cuarto le dirije aquestas frases. Busca, rey, en Aragon quien pueda servir de alcalde sin castigar villanias en las personas reales, pues la vara que en mis manos hace tiempo me entregaste, hoy te la devuelvo rota, la arrojo à tus plantas reales, pues no quiero confundirme con Felipes ni Olivares. (Le arroja la vara al rey.)

FELIPE IV. Buena leccion! Merecida! DIEGO. FELIPE IV. Escuche atento el alcalde, oiga el mozo la manera que tiene el rey de vengarse.

ESCENA XIV.

DICHOS y MARÍA.

(El rey se dirige á la caseta y hace salir á María.) FELIPE IV. Tuya es la flor de estos campos, tuya es la zagala, mozo, y al obrar de esta manera, como corresponde obro; si falté cual caballero yo como rey te la doto; sed honrados, sed felices, y Dios os haga dichosos. Mireme el rey cara à cara DIEGO. à ver si encuentra en mi rostro ni palaciega ambicion, ni ridiculo bochorno. Yo soy libre cual las aves que cruzan el cielo hermoso, v nunca consentiré gemir en cárceles de oro, pues si de la bella flor que engalana estos contornos juré insensato algun dia en el altar ser su esposo, fué porque jamás crei que faltase á su decoro, à sus tiernos juramentos, ni à su cariño amoroso; mas hoy, que ya he comprendido todo lo que pasa, todo... la escupiera à ella al pasar y al rey Felipe en el rostro.

Felipe iv. (Llevando la mano à la espada.)
Miserable! Miserable!
Diego. Hundid vuestro acero odioso
en mi corazon; la muerte
le es preferible à este mozo
à vivir sin el amor

de esa zagala á quien odio! FELIPE IV. Teneis razon! Mas oid lo acaecido, buen mozo. Cazando por esta tierra caminaba indiferente; vi à Maria frente à frente y ardió en mi pecho la guerra de un amor sin calma, ardiente. Quién evita una ocasion? Quién contiene el corazon cuando loco se desata y a una persona retrata fija la imaginacion? Pasó un día y otro dia sin verla, trauce fatal! regresé de cacería, vi su rostro angelical, y fuime en pos de Maria. Corri al precipicio ciego; logro hablarla mi persona; mas a mi pasion de fuego supo contener su ruego el brillo de mi corona. Es honrada, si, á fé mia; no merece humillacion quien resiste á una pasion. envolviendo en la agonía à su propio corazon. Yo, pobre mozo, os perdono: arranques de juventud, que sin rencor, sin encono, más alto está que mi trono el trono de su virtud. Señor...

DIEGO.
FELIPE IV.
DIEGO.
MARÍA.

FELIPE IV.

Alza, pobre jóven!

Maria

Yo te perdono, que quien bien ama, olvida denuestos tan afrentosos. Ahora, escúcheme el alcalde: allá, en mi córte, tan sólo tengo siervos que me adulan; necesito...

Alcalde. Bien conozco lo que necesita el rey:

hombres ...

FELIPE IV. Hombres probos; te nombro Corregidor. Conque á la corte, que pronto

necesito hacer justicia.

ALCALDE. Descuidad, que yo respondo...
Y vosotros, olvidad

esta aventura; adios, mozo; María... Corregidor... hasta mañana á las ocho. Vaya descuidado el rey,

MARÍA. Vaya descuidado el rey, que estoy en servirle pronto. Señor, dejad que á sus plantas

FELIPE IV.

Señor, dejad que á sus plantas... Zagala del bello rostro, alza altiva la cabeza y hazle feliz á tu esposo.

ESCENA ÚLTIMA.

MARIA, DIEGO, ALCALDE.

Sed honrados; hijos mios; voy á la córte; aquí, Diego, te entrego una linda esposa; á tí, María, un mancebo rendido y enamorado, y si acaso en otro tiempo más feliz vuelvo á la aldea, á mi casa, inútil, viejo, que vea pura á la flor que cultivé con esmero, y Dios os haga, hijos mios, los más felices del pueblo!

FIN.

T. 827313

PUNTOS DE VENTA

MADRID

Libreria de los Sres. Viuda è Hijos de Cuesta, calle de Carretas, 9.

PROVINCIAS

En casa de los corresponsales de la Biblioteca lirico-dramática.

Pueden tambien hacerse los pedidos de ejemplares à esta casa, acompañando su importe en sellos de comunicaciones ó letras de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.

T. 827313 R. 139044

神神

FJOTA.F-63 B.3614721